

Dodatok č. 2

k Čiastkovej zmluve pre rok 2023 zo dňa 30. 12. 2022
v znení Dodatku č. 1 zo dňa 16. 2. 2023 (ďalej len „**Čiastková zmluva**“)
k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27. 11. 2020
v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23. 12. 2021, Dodatku č. 2 zo dňa 7. 6. 2022
a Dodatku č. 3 zo dňa 22.12. 2022 (ďalej len „**Zmluva**“)
(ďalej len „**Dodatok č. 2**“)

uzatvorený podľa odseku 3.2 Čiastkovej zmluvy medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy
Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Andrej Doležal
minister dopravy Slovenskej republiky
Zástupca pre vecné
rokovania: Ing. Peter Šulko, PhD., MBA
generálny riaditeľ a sekcie železničnej dopravy a dráh
Identifikačné číslo: 304 16 094
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet: 7000117681/8180
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681
Príjmový účet: 7000117622/8180
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0011 7622
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Dopravca: Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.
Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva
Ing. Ján Lukáč
podpredseda predstavenstva
Zástupca pre vecné
rokovania:
Identifikačné číslo: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK2021920076
Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa,
Vložka: č. 3497/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.
IBAN: SK87 1111 0000 0014 2319 2053
SWIFT: UNCRSKBX
(ďalej len „**Dopravca**“)
(spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“ a jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

PREAMBULA

- A.** Zmluvné strany podľa čl. 7 Zmluvy uzatvorili Čiastkovú zmluvu, ktorá upravuje práva a povinnosti oboch Zmluvných strán.
- B.** Podľa písmena E. Preambuly Čiastkovej zmluvy sa Zmluvné strany dohodli, že budú v priebehu roka 2023 pokračovať v rokovaníach s cieľom zabezpečiť financovanie Dopravných výkonov v potrebnom rozsahu tak, aby bolo možné realizovať Dopravné výkony počas celého roku v rozsahu podľa písm. D. Preambuly Čiastkovej zmluvy.
- C.** Objednávateľ v súlade s písmenom E. Preambuly Čiastkovej zmluvy zabezpečil za účelom zvýšenia Ročnej zálohovej úhrady finančné prostriedky vo výške 64 200 679,- EUR (slovom: Šesťdesiatštyri miliónov dvestotisíc šesťstosedemdesiatdeväť EUR) (rozpočtové opatrenie Ministerstva financií SR č. 18/2023) a finančné prostriedky vo výške 29 208 672,- EUR (slovom: Dvadsaťdeväť miliónov dvestoosemstisíc šesťstosedemdesiatdva EUR) (rozpočtové opatrenie Ministerstva financií SR č. 36/2023), na základe čoho sa celková na výška Ročnej zálohovej upravuje na sumu 395 409 351,- EUR (slovom: Tristodeväťdesiatpäť miliónov štyristodeväťtisíc tristopäťdesiatjeden EUR). Za účelom kompenzácie finančných dopadov súvisiacich s nárastom cien energií Objednávateľ alokuje finančné prostriedky vo výške 37 283 795,- EUR (slovom: Tridsaťsedem miliónov dvestoosemdesiattritisíc sedemstodeväťdesiatpäť EUR). Dopravca prijal optimalizačné opatrenia ktorých výsledok zodpovedá vyššie uvedenej sume Ročnej zálohovej úhrady, čo umožňuje Dopravcovi realizovať dopravný výkon v rámci prvej zmeny 0. etapy reformného grafikonu pre rok 2023.
- D.** Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, Zmluvné strany uzatvárajú podľa čl. 3 ods. 3.2 Čiastkovej zmluvy tento Dodatok č. 2 v nasledovnom znení:

Čl. 1 PREDMET DODATKU

1. V čl. 1 Čiastkovej zmluvy sa ods. 1.2 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:

„1.2 V roku 2023 predstavuje Objednávateľom objednaný rozsah **celkových dopravných výkonov 37 935 269 vlkm**, z toho produktívny dopravný výkon predstavuje **37 244 628 vlkm**. V tejto hodnote nie sú uvedené Výkony, ktoré nebudú realizované v danom roku z dôvodov obmedzení a výlukovej činnosti na železničnej infraštruktúre.

V rámci celkového rozsahu dopravných výkonov dopravný výkon určený pre:

- a) výkony Mimoriadnych vlakov súvisiacich s uzavretím mosta v Hlohovci podľa Dodatku č. 1 k Čiastkovej zmluve predstavuje 1 259,119 vlkm.“

Rozsah dopravných výkonov technologických jázd (Sv a Rv) vlakov pokrýva len plánované jazdy vyplývajúce z obehov železničných koľajových vozidiel a nie sú tu započítané prípadné mimoriadne udalosti najmä ale nielen obmedzení a výlukovej činnosti a jázd vyplývajúcich z operatívneho riadenia prevádzky.“

2. V čl. 1 Čiastkovej zmluvy sa ods. 1.3 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:

„1.3 Objednávateľ v roku 2023 v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy poskytne Dopravcovi maximálnu Ročnú zálohovú úhradu v celkovej výške 395 409 351,- EUR (slovom: Tristodevät'desiatpäť miliónov štyristodevät'tisíc tristopäťdesiatjeden EUR). Ročná zálohová úhrada bude splatná v Mesačných zálohových úhradách.

Výška mesačných zálohových úhrad pre príslušné kalendárne mesiace je upravená v súlade s bodom 1.2 v Prílohe č. 6 – Splátkový kalendár k Čiastkovej zmluve.“

3. V čl. 1 Čiastkovej zmluvy sa dopĺňa ods. 1.5, ktorý znie:

„1.5 Objednávateľ alokuje pre Dopravcu na kompenzáciu finančných dopadov súvisiacich s nárastom cien energií v roku 2023 v porovnaní s rokom 2021 finančné prostriedky vo výške 37 283 795,- EUR (slovom: Tridsaťsedem miliónov dvestoosemdesiat'trisíc-sedemstodevät'desiatpäť EUR). Finančné prostriedky budú poskytnuté na základe písomnej žiadosti Dopravcu podľa podmienok stanovených v Čl. 2 ods. 2.5 a 2.6.“

4. V čl. 1 Čiastkovej zmluvy sa pôvodné odseky 1.5 až 1.9 prečíslovávajú na odseky 1.6 až 1.10.

5. V čl. 2 Čiastkovej zmluvy sa dopĺňajú ods. 2.5 až 2.7, ktoré znejú:

„2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Dopravca je povinný do skončenia nasledujúceho kalendárneho mesiaca po ukončení I. až III. štvrťroka predložiť Objednávateľovi žiadosť v rozsahu údajov podľa Príloh č. 11a a č. 11b k Čiastkovej zmluve, ktoré tvoria Prílohy č. 4 a č. 5 Dodatku č. 2, a to za účelom preukázania nároku na kompenzáciu finančných dopadov súvisiacich s nárastom cien energií v roku 2023 v porovnaní s rokom 2021 podľa skutočne vynaložených výdavkov spojených s nákupom energií za I. až III. štvrťrok roku 2023.

2.6 Dopravca je povinný do 30. 11. 2023 predložiť žiadosť na IV. štvrťrok v rozsahu údajov podľa Príloh č. 11a a 11b k Čiastkovej zmluve, ktoré tvoria Prílohy č. 4 a č. 5 Dodatku č. 2, obsahom ktorej bude vyčíslená predpokladaná spotreba energií v MWh a podľa skutočnej jednotkovej ceny v III. štvrťroku za MWh/EUR.

2.7. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ poskytne finančné prostriedky podľa ods. 1.5, 2.5 a 2.6 bezhotovostne, prevodom na účet Dopravcu uvedený v záhlaví Dodatku č. 2 do 10. (desiatich) pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.“

6. Príloha č. 1 – Kvantifikácia a špecifikácia dopravných výkonov k Čiastkovej zmluve sa nahrádza novou Prílohou č. 1 – Kvantifikácia a špecifikácia dopravných výkonov. Nová Príloha č. 1 tvorí Prílohu č. 1 Dodatku č. 2 a je neoddeliteľnou súčasťou Čiastkovej zmluvy.
7. Príloha č. 6 – Splátkový kalendár k Čiastkovej zmluve sa nahrádza novou Prílohou č. 6 – Splátkový kalendár. Nová Príloha č. 6 tvorí Prílohu č. 2 Dodatku č. 2 a je neoddeliteľnou súčasťou Čiastkovej zmluvy.
8. Príloha č. 8 – Parametre úhrady k Čiastkovej zmluve sa nahrádza novou Prílohou č. 8 – Parametre úhrady. Nová Príloha č. 8 tvorí Prílohu č. 3 Dodatku č. 2 a je neoddeliteľnou súčasťou Čiastkovej zmluvy.
9. Do Čiastkovej zmluvy sa vkladajú nové Prílohy č. 11a - Netrakčná Energia – vyúčtovanie a č. 11b - Trakčná energia – vyúčtovanie. Nové Príloha č. 11a a č. 11b tvoria Prílohy č. 4 a č. 5 Dodatku č. 2 a sú neoddeliteľnou súčasťou Čiastkovej zmluvy.

Čl. 2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Ostatné ustanovenia Čiastkovej zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov neupravené Dodatkom č. 2 ostávajú nezmenené.
3. Dodatok č. 2 je spísaný v slovenskom jazyku v 6 (šiestich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom 3 (tri) vyhotovenia dostane Objednávateľ a 3 (tri) vyhotovenia dostane Dopravca.
4. Zmluvné strany podpisom Dodatku č. 2 vyhlasujú, že si ho riadne prečítali, v plnom rozsahu porozumeli jeho obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, že Dodatok č. 2 vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a že nebol uzavretý ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ho týmto vlastnoručne podpisujú.
5. Nedeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 2 sú prílohy č. 1 až 3, ktoré nahrádzajú znenie pôvodných príloh k Čiastkovej zmluve pre rok 2023 a prílohy č. 4, až 6, ktoré sa vkladajú ako nové prílohy k Čiastkovej zmluve pre rok 2023:

Príloha č. 1: Príloha č. 1 k Čiastkovej zmluve – Kvantifikácia a špecifikácia dopravných výkonov

Príloha č. 2: Príloha č. 6 k Čiastkovej zmluve – Splátkový kalendár

Príloha č. 3: Príloha č. 8 k Čiastkovej zmluve – Parametre úhrady

Príloha č. 4: Príloha č. 11a k Čiastkovej zmluve – Netrakčná Energia – vyúčtovanie

Príloha č. 5: Príloha č. 11b k Čiastkovej zmluve – Trakčná energia – vyúčtovanie

- 6.** Podpisy zmluvných strán sa nachádzajú na ďalšej strane. Zvyšok strany je zámerne ponechaný voľný.

V Bratislave dňa:

Ing. Andrej Doležal
minister dopravy SR

V Bratislave dňa:

Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Ing. Ján Lukáč
podpredseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Prehľad dopravných výkonov podľa druhu vlaku

Druh vlaku	Dopravný výkon vo vlkm za rok 2023
rjx	14 669
SC	191 599
EC	1 766 771
EN	434 093
Ex	2 869 473
R	6 008 448
REX	3 690 908
Zr	409 885
Os	21 858 781
Sv	620 641
Rv	70 000
Spolu	37 935 269

pozn.:

V dopravných výkonoch sú zahrnuté aj výkony vlakov, ktoré majú premávať v režime „od dňa vyhlásenia“.

A detailed grid table with a green header and multiple columns and rows. The grid is mostly empty, with some faint, illegible text visible in the lower portion.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Použitie úhrady na financovanie dopravných služieb vo verejnom záujme

Poradie splátky	Obdobie od 1. 1. 2023 - 31. 12. 2023	Dátum splatnosti najneskôr do	Čiastka celkom na úhradu	Vlaky Leopoldov – Hlohovec *
1	Január 2023	31. 1. 2023	38 060 000,00	23 479,22
2	Február 2023	28. 2. 2023	38 060 000,00	
3	Marec 2023	31. 3. 2023	22 588 000,00	
4	Apríl 2023	30. 4. 2023	32 966 810,00	
5	Máj 2023	31. 5. 2023	32 966 810,00	
6	Jún 2023	30. 6. 2023	32 966 810,00	
7	Júl 2023	31. 7. 2023	32 966 810,00	
8	August 2023	31. 8. 2023	32 966 810,00	
9	September 2023	30. 9. 2023	32 966 810,00	
10	Október 2023	31. 10. 2023	32 966 810,00	
11	November 2023	30. 11. 2023	32 966 810,00	
12	December 2023	31. 12. 2023	32 966 871,00	
Súhrnná výška zálohovej úhrady celkom za obdobie od 1. 1. 2023 – 31. 12. 2023			395 409 351,00 EUR	23 479,22 EUR

Splátkový kalendár zohľadňuje maximálnu Ročnú zálohovú úhradu za prevádzku dopravných služieb vo verejnom záujme realizovaných v období od 1. 1. 2023 do 31. 12. 2023 v súlade s poskytovanými Dopravnými výkonmi Dopravcom v zmysle bodu 1.2 Čiastkovej zmluvy pre rok 2023 k ZoDSVZ v znení tohto Dodatku č. 2.

*Úhrada za Mimoriadne vlaky je zabezpečená výlučne zo strany Trnavského samosprávneho kraja (TTSK).

Použitie úhrady na financovanie dopravných služieb vo verejnom záujme – Čiastková zmluva pre rok 2023 k ZoDSVZ

Parameter úhrady	Úhrada v EUR v roku 2019 (skutočnosť)	Úhrada v EUR v roku 2021 (plán)	Úhrada v EUR v roku 2022 (plán reformný GVD)	Úhrada v EUR v roku 2023 (plán reformný GVD)
Náklady viazané na vozidlo	63 272 401	75 195 089	74 590 783,28	72 802 041,58
Náklady viazané na vzdialenosť	47 368 792	51 433 579	59 427 112,37	63 183 496,43
Náklady viazané na čas	84 524 758	90 636 861	97 930 472,03	106 048 196,50
Náklady viazané na hmotnosť	54 837 855	58 565 038	72 478 615,93	106 562 664,23
Vybrané skutočné náklady	71 456 263	77 513 051	82 926 774,77	85 777 691,07
Z toho: Poplatok za ŽDC	48 494 187	49 328 642	52 039 664,37	55 182 276,70
Iné náklady	66 046 963	77 752 321	78 268 707,82	90 197 989,18
Primeraný zisk	0	4 138 521	4 299 582,03	10 473 156,12
Náklady spolu	387 507 033	435 234 460	469 922 048,23	535 045 233,11
Výnosy spolu	97 256 356	61 690 784	90 673 853,00	102 328 607,89
Oprávnená výška úhrady zo ŠR	-290 250 677	-373 543 677	-379 069 963,68	-432 693 146,00
Úhrada od TTSK *			-178 231,55	-23 479,22

Oprávnená výška úhrady v EUR a výška jednotlivých parametrov úhrady zodpovedá produktívnym dopravným výkonom vo verejnom záujme uvedeným v čl. 1 ods. 1.2 Čiastkovej zmluvy na rok 2023 v znení tohto Dodatku č. 2.

*Úhrada za Mimoriadne vlaky je zabezpečená výlučne zo strany Trnavského samosprávneho kraja.

Netrakčná energia za xy štvrt'rok 2023

Príloha č.11a)

Netrakčná elektrina	Skutočná spotreba za xy štvrt'rok 2023 prepočítaná na cenovú úroveň 2021	Skutočná spotreba za xy štvrt'rok 2023 faktúrovaná za xy štvrt'rok	Výška kompenzácie za xy štvrt'rok 2023 = rozdiel (b-a)
	a.	b.	c.
Množstvo [kWh]			
Náklady celkom [€ bez DPH]			
Jednotková cena [€/MWh]	145,58		

Zemný plyn	Skutočná spotreba za xy štvrt'rok 2023 prepočítaná na cenovú úroveň 2021	Skutočná spotreba za xy štvrt'rok 2023 faktúrovaná za xy štvrt'rok	Výška kompenzácie za xy štvrt'rok 2023 = rozdiel (b-a)
	a.	b.	c.
Množstvo [kWh]			
Náklady celkom [€ bez DPH]			
Jednotková cena [€/MWh]	31,84		

Teplo	Skutočná spotreba za xy štvrt'rok 2023 prepočítaná na cenovú úroveň 2021	Skutočná spotreba za xy štvrt'rok 2023 faktúrovaná za xy štvrt'rok	Výška kompenzácie za xy štvrt'rok 2023 = rozdiel (b-a)
	a.	b.	c.
Množstvo [kWh]			
Náklady celkom [€ bez DPH]			
Jednotková cena [€/MWh]	71,14		

Netrakčná energia celkom	Skutočná spotreba za xy štvrt'rok 2023 prepočítaná na cenovú úroveň 2021	Skutočná spotreba za xy štvrt'rok 2023 faktúrovaná za xy štvrt'rok	Výška kompenzácie za xy štvrt'rok 2023 = rozdiel (b-a)
	a.	b.	c.
Množstvo [kWh]			
Náklady celkom [€ bez DPH]			

Vypracoval (meno, priezvisko):

Kontakt (telefónne číslo, mailová adresa):

dátum:

Trakčná energia - za xy štvrťrok

Príloha č.11b)

Trakčná energia		Skutočná spotreba za xy štvrťrok 2023 prepočítaná na cenovú úroveň 2021	Skutočná spotreba za xy štvrťrok 2023 faktúrovaná za xy štvrťrok	Výška kompenzácie za xy štvrťrok 2023 = rozdiel (b-a)
		a.	b.	c.
5021210 Spotreba elektrickej trakčnej energie-jednosmernej	Množstvo [kWh]			
	Náklady celkom [€ bez DPH]			
	Jednotková cena [€/MWh]	140,30		
5021220 Spotreba elektrickej trakčnej energie-striedavej	Množstvo [kWh]			
	Náklady celkom [€ bez DPH]			
	Jednotková cena [€/MWh]	133,11		
Spotreba elektrickej trakčnej energie-spolu	Množstvo [kWh]	0		
	Náklady celkom [€ bez DPH]	0		
	Jednotková cena [€/MWh]	136,26		

Vypracoval (meno, priezvisko):

Kontakt (telefónne číslo, mailová adresa):

dátum: